**III РИФТИНСКИЕ ЧТЕНИЯ**

**Международная конференция памяти Б.Л. Рифтина**

**III INTERNATIONAL CONFERENCE IN MEMORY OF**

**ACADEMICIAN BORIS L. RIFTIN**

**李福清第三届国际研讨会**

**20-21 октября 2023 года**

**20 октября / October 20**

**09.00–09.20** Открытие конференции / Opening of the Conference

**Вступительное слово / Welcome Address**

И.С. Смирнов / I. Smirnov (научный руководитель ИКВИА ФГН НИУ ВШЭ / Academic Supervisor of the Institute for Oriental and Classical Studies, Faculty of Humanities, HSE University)

Д.В. Волков / D. Volkov (директор ИКВИА ФГН НИУ ВШЭ / Director of the Institute for Oriental and Classical Studies, Faculty of Humanities, National Research University Higher School of Economics)

**09.20–10.40 Пленарная лекция 1** / **Keynote Lecture 1**

С.Ю. Неклюдов / S. Neklyudov

(РАНХиГС; РГГУ / Russian Presidential Academy of National Economy and Public Administration; Russian State University for the Humanities)

Вербальная и визуальная демонография: “дикие люди”/ Verbal and Visual Demonography: “Wild Men”

**10:40–10.50 — Кофе-брейк / Coffee break**

**10:50–12:10 — Секция I / Section I Мифология и фольклор / Mythology and folklore**

Ведущий / Chair О.М. Мазо / O. Mazo (Тель-Авивский университет / Tel-Aviv University)

1. Л.М. Ермакова / L. Ermakova (Муниципальный Университет иностранных языков, Кобе / Kobe City University of Foreign Studies). Черепаха в преданиях и гаданиях древней Японии / Turtle in the Legends and Divination of Ancient Japan
2. Е.Ю. Кнорозова / E. Knorozova (БАН; РГПУ им. А.И. Герцена / Library of the Russian Academy of Sciences; Herzen University). Контакт человека и луны во вьетнамской традиционной поэзии / Human-Moon Contact in Vietnamese Traditional Poetry
3. M.E. Кравцова / M. Kravtsova (Независимый исследователь, Санкт-Петербург / Independent Researcher, Saint Petersburg). Миф о деяниях Гуня и Сяского Юя: на материале древнекитайской поэмы «Тянь вэнь» («Вопросы к Небу») / The Myth of the Deeds of Gun 鮌 and Xia Yu 夏禹: Based on the Material of the Ancient Chinese Poem Tianwen 天問 (The Heavenly Questions, Ask the Sky)
4. Р.В. Березкин / R. Berezkin (Научный институт гуманитарных исследований, Фуданьский университет; ИВ РАН / National Institute for Advanced Humanistic Studies, Fudan University; Institute of Oriental Studies, Russian Academy of Sciences). «Баоцзюань об арбузах» в контексте мирового фольклора / The *Precious Scroll of Watermelons* in the Context of World Folklore

**12:10–12:20 — Кофе-брейк / Coffee break**

**12:20–14:40 — Секция II / Section II Китайская литература / Chinese Literature**

Ведущий / Chair А.Б. Старостина / A. Starostina (ИВ РАН; ИКВИА ФГН НИУ ВШЭ / Institute of Oriental Studies, Russian Academy of Sciences; Institute for Oriental and Classical Studies, Faculty of Humanities, HSE University); Е.В. Волчкова / E. Volchkova (ИКВИА ФГН НИУ ВШЭ; ИБДА РАНХиГС / Institute for Oriental and Classical Studies, Faculty of Humanities, HSE University; Institute of Business Studies, Russian Presidential Academy of National Economy and Public Administration)

1. Н.А. Брылева / N. Bryleva (Институт экономики и управления АПК, КрасГАУ / Institute of Economics and AIC Management, Krasnoyarsk State Agrarian University). Театральный репертуар в романе «Сон в красном тереме» / Theatrical Repertoire in the “Dream of the Red Chamber”
2. А.В. Осокин / A. Osokin (ИВ РАН / Institute of Oriental Studies, Russian Academy of Sciences). Пища, питьё и продление жизни в “Цзинь пин мэй”: гастрономическая традиция эпохи Мин, как она зафиксирована в великом романе / Food, Drink and Prolongation of Life in “The Plum in the Golden Vase”: The Food Tradition of the Ming Dynasty, as it is Recorded in the Novel.
3. В.Б. Виногродская / V. Vinogrodskaya (ИКСА РАН / Institute of China and Contemporary Asia,RussianAcademy of Sciences). Развлечения литерати - игровые тексты Чжан Чао (1650 - 1709?) / Entertainments for Literati - Ludic Texts by Zhang Chao (1650-1709?)
4. В.И. Андреев / V. Andreev (Независимый исследователь, Тайбэй / Independent Researcher, Taipei). Синофонная литература и дискуссия о ее границах / Synophone Literature: Conceptualizing Its Boundaries
5. Е.И. Митькина / E. Mitkina(Восточный факультет, СПбГУ / Faculty of Asian and African Studies, Saint Petersburg State University). Шпионский детектив в Китае в ХХ-ХХI вв. / Spy Fiction in China in the 20-21st Centuries
6. О.П. Родионова / O. Rodionova (Восточный факультет, СПбГУ / Faculty of Asian and African Studies, Saint Petersburg State University). Обращение к китайской и иностранной культуре в романе Дун Си «Эхо» / Appeal to Chinese and Foreign Culture in Dong Xi's Novel "Echo"
7. К.М. Тертицкий / K. Tertitski (Тель-Авивский университет / Tel-Aviv University). Китайская поэзия в переводах И. Бродского / Joseph Brodsky’s Translations of Chinese Poetry

**14.40–15.40 — Обед / Lunch**

**15.40–17.20**

**Секция III / Section III Религия / Religion**

Ведущий / Chair А.Б. Старостина / A. Starostina (ИВ РАН, ИКВИА ФГН НИУ ВШЭ / Institute of Oriental Studies, Russian Academy of Sciences; Institute for Oriental and Classical Studies, Faculty of Humanities, HSE University)

1. Е.К. Симонова-Гудзенко / E. Simonova-Gudzenko (ИСАА МГУ / Institute of Asian and African Studies, Lomonosov Moscow State University), А.М. Дулина / A. Dulina (Университет Киото / Kyoto University). Горы Хиэй и Коя, их взаимодействие с тайными учениями / Cult of Mountains Hiei and Koya and Its Interactions with the Secret Teachings
2. И.В. Белая / I. Belaya (ИВ РАН; ИКСА РАН / Institute of Oriental Studies, Russian Academy of Sciences; Institute of China and Contemporary Asia,RussianAcademy of Sciences). Культ даосской наставницы Сунь Бу-эр в провинции Шаньдун / The Cult of the Daoist Master Sun Bu-er in Shandong Province
3. В.И. Коваль / V. Koval (Гомельский государственный университет имени Франциска Скорины / Francisk Skorina Gomel State University). «Прихотливые изломы и извивы черт»: о трансформациях иероглифов в даосских амулетах / “Whimsical Kinks and Twists of Features”: About the Transformations of Hieroglyphs in Taoist Amulets
4. Е.В. Гордиенко / E. Gordienko (ЦИР РГГУ / Center for the Study of Religion, Russian State University for the Humanities). Образ дракона во вьетнамских повествованиях о духах-покровителях местности на примере повествований о духе Линь Ланге / The Image of the Dragon in Vietnamese Tales about the Tutelary Deities on the Example of Stories about the Spirit of Linh Lang
5. А.Ю. Быков / A. Bykov (ИВ РАН / Institute of Oriental Studies, Russian Academy of Sciences). Конфессиональная политика Российской империи в казахской степи / Confessional Policy of the Russian Empire in the Kazakh Steppe

**/// ПАРАЛЛЕЛЬНАЯ СЕССИЯ / PARALLEL SESSION**

**15.40–17.20**

**Секция IV / Section IV Корейская и вьетнамская литература / Korean and Vietnamese Literature**

Ведущий / Chair А.В. Погадаева / A. Pogadaeva (Независимый исследователь, Цюрих / Independent Researcher, Zurich).

1. М.А. Сюннерберг / M. Sunnerberg (ИСАА МГУ / Institute of Asian and African Studies, Lomonosov Moscow State University). Женский вопрос во вьетнамской прессе и художественной литературе первой половины XX века / Women’s Question in the Vietnamese Press and Fiction of the First Half of the 20th Century
2. А.А. Гурьева / A. Guryeva (Восточный факультет, СПбГУ / Faculty of Asian and African Studies, Saint Petersburg State University). Лирический герой и природа: активная и пассивная модели взаимодействия в корейской поэзии XVIII-XIX веков как часть жанровых трансформаций / Active vs Passive: Two Models of a Protagonist’s Interaction with Nature in Vernacular Korean Poetry of Late Joseon
3. Н.А. Чеснокова / N. Chesnokova (ИКВИА ФГН НИУ ВШЭ / Institute for Oriental and Classical Studies, Faculty of Humanities, HSE University). Пространство утопии в пророческом произведении «Записи Чон Кама» 鄭鑑錄 (Чон Кам нок, XVIII-XIX вв.) / The Space of Utopia in the Prophetic Book “Jeong Gam’s Writings” 鄭鑑錄 (Jeong Gam nok, 18-19th Centuries)
4. Е.О. Старикова / E. Starikova (Институт востоковедения и африканистики, НИУ ВШЭ – Санкт-Петербург / Institute of Asian and African Studies, HSE University, Saint Petersburg). Символика растений во вьетнамской народной поэзии / Symbolism of Flowers and Plants in Vietnamese Folk Poetry
5. Ю.Д. Минина / Iu. Minina (ИКВИА ФГН НИУ ВШЭ / Institute for Oriental and Classical Studies, Faculty of Humanities, HSE University). Вьетнамский повествовательный фольклор: опыт создания сборника комментированных переводов / Vietnamese Narrative Folklore: The Experience of Creating a Collection of Annotated Translations

**21 октября / October 21**

**09.00–10.20**

**Секция V / Section V Фольклор / Folklore**

Ведущий / Chair Е.В. Волчкова / E. Volchkova (ИКВИА ФГН НИУ ВШЭ; ИБДА РАНХиГС / Institute for Oriental and Classical Studies, Faculty of Humanities, HSE University; Institute of Business Studies, Russian Presidential Academy of National Economy and Public Administration)

1. O. Mazo (Tel-Aviv University); I.Gruntov (ИЯ РАН / Institute of Linguistics, Russian Academy of Sciences). Rivers in Mongolian Sacred Landscape
2. A. Solovyeva (Tartu University). Hiking to the Past: Memory Landscape of Contemporary Mongolia
3. A. Pogadaeva (Independent Researcher, Zurich). Korean Folklore **—** “Reboot”: New Versions, Interpretations and Relevant Topics
4. A. Starostina (Institute of Oriental Studies, Russian Academy of Sciences; Institute for Oriental and Classical Studies, HSE University). Contemporary Hebei Folk Tales About Treasure Hunting: General and Special Features

**10.20–10.30 — Кофе-брейк / Coffee break**

**10.30–11.50** **Пленарная лекция 2** / **Keynote Lecture 2**

Meir Shahar

(Tel Aviv University)

The Draft Animal as Incarnate Deity: The Chinese Divinity of Buffaloes (and Oxen)

**11.50–12.00 — Кофе-брейк / Coffee break**

**12.00–13.20**

**Секция VI / Section VI История и культура Японии / Japanese History and Culture**

Ведущий / Chair Е.К. Симонова-Гудзенко / E. Simonova-Gudzenko (ИСАА МГУ / Institute of Asian and African Studies, Lomonosov Moscow State University)

1. С.В. Яковенко / S. Yakovenko (Независимый исследователь, Владивосток / Independent Researcher, Vladivostok). Образы демонических старух в фольклорной традиции Японии / Images of Demonic Crones in Japanese Folklore Tradition
2. Н.А. Францева / N.Frantseva (Челябинский государственный университет / Chelyabinsk State University). Серия гравюр Токайдо Годзюсан-цуи Ходогая как источник по повседневности женщин периода Эдо / Series of Prints of Tokaido Gojusan-tsui Hodogayaas a Source on the Everyday Life of Women of the Edo Period
3. А.С. Борисова / A. Borisova (ИСАА МГУ / Institute of Asian and African Studies, Lomonosov Moscow State University). Наследие литературы гэсаку в творчестве Каваками Бидзана / Legacy of Gesaku Fiction in the Works of Kawakami Bizan
4. М.В. Грачев / M. Grachyov (ИСАА МГУ / Institute of Asian and African Studies, Lomonosov Moscow State University). Представления о «морских разбойниках»-«кайдзоку» в раннесредневековой Японии / The Concept of “Sea-Robbers” - “Kaizoku” in Early Medieval Japan

**/// ПАРАЛЛЕЛЬНАЯ СЕССИЯ / PARALLEL SESSION**

**12.00–13.00**

**Секция VII / Section VII Монголистика / Mongol Studies**

Ведущий / Chair О.М. Мазо / O. Mazo (Тель-Авивский университет / Tel-Aviv University)

1. Б.Л. Митруев / B. Mitruev (КалмНЦ РАН/ Kalmyk Scientific Center, Russian Academy of Sciences). О печатях Агвана Доржиева и Данзана Норбоева / On the Seals of Agvan Dorzhiev and Danzan Norboev
2. Д.А. Носов/ D. Nosov (ИВР РАН/ Institute of Oriental Manuscripts, Russian Academy of Sciences). Из степи на поляну: семантические потери и изменения в опубликованных произведениях фольклора монгольских народов / From Steppe to Forest Gate: Semantic Losses and Changes in Published Folklore Texts of the Mongol Peoples
3. Ж.М. Юша / Zh. Yusha (ИЛИ РАН, Санкт-Петербург / Institute for Linguistic Studies, Russian Academy of Sciences, Saint Petersburg). Свадебная обрядность тувинцев Китая в XXI веке: тюрко-монгольские параллели / Wedding Rituals of Tuvans in China in the 21st Century: Turkic-Mongolian Parallels

**13.20–14.20 — Обед / Lunch**

**14.20–17.00 — Секция VI / Section VI Искусство / Art**

Ведущий / Chair В.Б. Виногродская / V. Vinogrodskaya (ИКСА РАН / Institute of China and Contemporary Asia,RussianAcademy of Sciences)

1. 宋胤男 / Song Yinnan (南开大学外国语学院 / College of Foreign Languages, Nankai University). 斯·安·谢洛娃论中国傩戏 / S.A. Serova on Chinese Theatre
2. M.A. Гулева / M. Guleva (Карлов университет, Прага / Charles University, Prague). Карикатура или маньхуа? Развитие китайской графической сатиры в первое десятилетие КНР / Cartoon or manhua? The development of Chinese graphic satire in the first decade of the PRC
3. Е.А. Завидовская / E. Zavidovskaya (БГУ, ИКСА РАН / Bryansk State University; Institute of China and Contemporary Asia, Russian Academy of Sciences). Шанхайская народная картина направления «сяоцзяочан» 小校場 в российских собраниях / Shanghai Folk Paintings of the “Xiaojiaochang” 小校場 Genre in Russian Collections
4. И.С. Колнин / I. Kolnin (ФМЭиМП НИУ ВШЭ; ИВ РАН / Faculty of World Economy and International Affairs, HSE University; Institute of Oriental Studies, Russian Academy of Sciences). Отображение образа Чжэн Хэ и раннеминских морских экспедиций в Западный Океан в китайском художественном кинематографе после начала политики реформ и открытости / The Image of Zheng He and Early Ming Voyages to the Western Ocean in the Chinese Feature Films after the Beginning of the Open Door Policy
5. М.Л. Меньшикова / M. Menshikova (Отдел Востока Государственного Эрмитажа / Oriental Department, The State Hermitage Museum). Литературные повествовательные сюжеты на китайских шелковых кофтах XIX века / Examples of the Narrative Subjects on the Chinese Women’s Embroidered Jackets in the 19th century
6. А.С. Шульгат / A. Shulgat (Государственный музей-заповедник «Петергоф» / Peterhof State Museum-Reserve). Китайская народная картина из коллекции академика В. М. Алексеева в собрании ГМЗ «Петергоф» / Chinese Folk Paintings from the Collection of Academician V. M. Alekseev in the Collection of the Peterhof State Museum-Reserve
7. Е.В. Волчкова / E. Volchkova (ИКВИА ФГН НИУ ВШЭ; ИБДА РАНХиГС / Institute for Oriental and Classical Studies, Faculty of Humanities, HSE University; Institute of Business Studies, Russian Presidential Academy of National Economy and Public Administration). Проблемы провенанса свитка Чжан Цзэдуаня “По реке в День поминовения усопших”: история покупки картины Янь Суном (1480-1567) / Problems of the Transmission of Zhang Zeduan's Scroll “Qingming Shanghe Tu”: The Acquisition of the Painting by Yan Song (1480-1567)
8. Селеева Ц.Б. / Seleeva Ts.B. (РАНХиГС; Калмыцкий государственный университет им. Б.Б. Городовикова / Russian Presidential Academy of National Economy and Public Administration; B.B. Gorodovikov Kalmyk State University). Статус сказителя-джангарчи в калмыцкой традиции / The Status of the Jangarchi – Singer of Tales in the Kalmyk Tradition

**17.00 Общее обсуждение и закрытие конференции / Final Discussion and Closing of the Conference**